

教會執事 CHURCH DEACONS
李津、黃蔡香齡、楊吳翠玲、霍柏堅

聯絡電話 CONTACT NUMBER
教會秘書 Church Secretary: 黃蔡香齡 Carol Huang 08454636348

查經及團契聚會時間

FELLOWSHIP & BIBLE STUDIES THROUGHOUT THE WEEK

粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship	暫停
每週星期二(Tue)	
粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship	暫停
每月第二、四週星期五	
國語查經團契 Mandarin Bible Study Fellowship	晚上 7:30 – 10:00
每月第一、三週星期五	
Growing Seed Fellowship (Foundation - Year 6)	下午 4:30 – 6:00
每月第一、三週主日崇拜後	
Followers Fellowship (Year 7 to Year 13)	下午 4:30 – 6:00
每月第二、四週主日崇拜後	
客西馬尼職青團契 Gethsemane Young Adult Fellowship	晚上 8:00 – 11:00
每月第一、三個星期六(Sat)	
詳情請向霍柏堅(Angus) 弟兄查詢	

『注意：若聚會時間或地點有所更改，將會另行公佈。』

下主日青少年英語崇拜 NEXT WEEK ENGLISH YOUTH WORSHIP

講員 Speaker	Rosie Harriet (Bridgebuilder)
領會 Worship Leader	Jennie Lim
領詩 Hymns Group	Nikki Choong (lead), Stephanie Lim
司琴 Pianist	Chris Chung
影音 Audio/Visual	Carson Yeung
司事 Steward	Benjamin Li
茶點 Refreshment	Casey Lim, Reeve Lim

下主日崇拜 NEXT WEEK'S WORSHIP

講員 Speaker	丁建玲宣教士 Winnie Ting
傳譯 Interpreter	胡文豪 Kevin Wu
領會 Worship Leader	鍾何燕怡 Christine Choong
領詩 Song Leader	黃士明 Sming Huang
司琴 Pianist	鍾明光 John Chung
司事 Stewards	陳秦麗珍 Helen Chan, 杜鴻輝 Tommy Toh
影音 Audio/Visual	鍾復興 Thomson Chung, 霍柏堅 Angus Fok
茶點 Refreshment	區承基 Shing Kee Au, 區陳美云 Rhonda Au

MILTON KEYNES CHINESE CHRISTIAN CHURCH

Registered Charity Number: 1056899 Website: <http://www.mkccc.org.uk/>
通訊地址 Correspondence Address: P O Box 4018, Milton Keynes MK13 8XN

崇拜地點 Place of Worship: Christ Church, Purbeck, Stantonbury, Milton Keynes MK14 6BN

復活節主日崇拜
EASTER SUNDAY WORSHIP

二零一三年三月三十一日下午二時三十分 31.03.2013 2:30pm

**** 安靜默禱, 預備心靈敬拜 ****

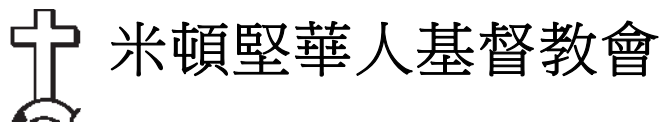
**** Silent Prayer: Preparing our Hearts for Worship ****

1. 宣召	Call to Worship 《詩篇 Psalms 62:1-2》	眾立
2. 同心禱告	Prayer	眾立
3. 詩歌頌讚	Worship in Hymn	眾立
4. 祈禱代求	Intercession	眾坐
5. 經文誦讀	Responsive Reading 《哥林多前書 I Corinthian 15:14-22》	眾坐
6. 奉獻	Offering	眾坐
7. 詩歌	Hymn 《獻上感恩 Give Thanks》	眾立
8. 聆聽主話	Hearing the Word of God: *讀經 *證道 Scripture Reading 《Matthew 馬太福音 28:1-10, 16-20》 Sermon 《在復活神面前屈膝 Bowling Before the Resurrected God》	眾坐
9. 回應詩歌	Response Hymn 《祂救了我 He Ransomed Me》	眾坐
10. 每週恩言	The Weekly Bible Verse 《約翰福音 John 11:25-26》	眾立
11. 讚美頌及祝福	Doxology and Benediction	眾立
12. 歡迎及報告	Welcome and Announcement	眾坐
13. 崇拜結束	End of Worship	眾坐

講員 Speaker	馮茂光牧師 Rev Malcolm Foster
傳譯 Interpreter	李嘉宏 Daniel Lee
領會 Worship Leader	鄧馮愛玲 Ailie Tang
領詩 Song Leader	劉黃穗雲 Edwina Liu
司琴 Pianist	齊績 Jessica Qi
司事 Stewards	劉勇明 Gary Liu, 林清梅 May Lim
影音 Audio/Visual	劉松煦 Terry Lau, 劉藹誼 Fiona Lau
茶點 Refreshment	謝海峰 Kevin Xie, 楊瑞峰 Sunny Yeung

【存喜樂、敬畏的心敬拜神】

我們的異象 OUR VISION
同心建立神的教會，成為：



* 見證生命，有使命，有屬靈辨察能力，關顧，警醒的教會 *

今年度主題: 謙卑順服，全然獻上

家事報告 CHURCH NEWS

1. 教會祈禱會 Church Prayer Meeting

今天崇拜後有教會祈禱會，請弟兄姊妹預留時間積極參加，同心為教會事工向神祈求，藉著禱告共同經歷神的大能和旨意。

2. 教會退修會 Church Retreat

誠意邀請弟兄姐妹積極參加，讓我們一起經歷三日二夜的心靈之旅

日期：8月24至26日 (Saturday to Monday)

地點：King's Park Conference & Sports Centre Northampton NN3 6LL

費用包括：三日二夜住宿，獨立套房，豐富三餐及康樂設施。

於4月21日前報名及繳付30%訂金，可享有「報名優惠」，餘額請於5月26日付清。訂金請付支票，抬頭請寫上 MKCCC，請向莫冰姊妹報名。

費用：成人：£130.00 (若於4月21日後需付£140.00)

8-16歲：£95.00 (若於4月21日後需付£105.00)

4-7歲：£60.00 (若於4月21日後需付£65.00)

3. 福音崇拜與餐會 Gospel Worship & Dinner

教會定於4月14日舉行福音崇拜與餐會，邀請陳芳輝牧師分享福音信息，並崇拜後4:45pm-6:30pm福音餐會，餐會內容有遊戲、詩歌、香港藝人王小鳳 DVD 見證分享，歡迎弟兄姊妹邀請親友參加，會後於副堂共享晚餐，請每家庭帶一道佳餚分享。

4. 國語合組團契 Mandarin Bible Study Fellowship

國語團契於4月5日本週五晚上7:30pm，於教會有合組查經，邀請講員 Dennis Yau 弟兄分享，查考羅馬書第六章，歡迎弟兄姊妹踴躍參加。

* 崇拜後禮堂外備有茶點，歡迎新朋友和弟兄姊妹共同分享及溝通 *

Please feel free to stay for sharing and refreshments after worship

祈禱事項 PRAYER ITEMS

主禱文：我們在天上的父，願人都尊你的名為聖。願你的國降臨。願你的旨意行在地上，

如同行在天上，我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探，救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們！(馬太福音 Matthew 6: 9-13)

請為以下事情禱告：

1. 為受洗的韓秋容、彭莉、何琴姊妹獻上感恩，求神堅固他們的信心。
2. 退修會的籌辦求主賜智慧恩典並弟兄姊妹積極參加。
3. 4月14日福音主日與餐會，弟兄姊妹邀請慕道朋友能踴躍參加。
4. 為弟兄姊妹能同心合一，彼此相愛，活出美好的生命來見證主。
5. 為身體軟弱，心靈憂傷或重擔的弟兄姊妹求主賜恩醫治與安慰。

每週恩言 THE WEEKLY BIBLE VERSE

耶穌對她說：「復活在我，生命也在我。信我的人，雖然死了，也必復活；凡活著信我的人必永遠不死。你信這話嗎？」**約翰福音 11:25-26 (和合本)**

Jesus said to her, "I am the resurrection and the life. The one who believes in me will live, even though they die; and whoever lives by believing in me will never die. Do you believe this?" **John 11:25-26 (NIV)**

讚美頌 DOXOLOGY

讚美一神萬福之源，天下生靈都當頌言；天上萬軍也讚主名，同心讚美父、子、聖靈。阿們。

上週奉獻收入摘要

SUMMARY OF LAST WEEK OFFERING RECEIPT

<u>上週奉獻收入</u>	<u>常務費</u>
崇拜奉獻	£281.97
主日學奉獻	£ 4.69
退稅奉獻	£160.00
家事報告晚餐奉獻	£110.00
合共	£556.66
建堂奉獻	£ 98.93
建堂退稅奉獻	£120.00
總數:	£775.59

各人要照著心裡所決定的捐輸，不要為難，不必勉強，因為捐得樂意的人，是神所喜愛的。
(哥林多後書9:7 新譯本)

*** 鼓勵弟兄姊妹十一奉獻並參加退稅禮金 ***

(您的每 £1 退稅禮金奉獻教會可向稅務局申請 25p 退稅，如參加退稅禮金奉獻，請向財務部查詢。)